

NX-1000 series

- USER GUIDE
- GUIDE DE L'UTILISATEUR
- GUÍA DEL USUARIO
- GUIDA PER L'UTENTE
- BENUTZERHANDBUCH
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
- KULLANICI REHBERI
- ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ
- GUIA DO UTILIZADOR



JVCKENWOOD Corporation

B5A-3225-10 (E)



TRANSCIVER USER GUIDE

This User guide covers only the basic operations of your radio. For using details instruction manual, refer to the following URL or QR code.
<https://manual.kenwood.com/files/B5K-0707-00.pdf>



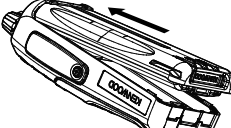
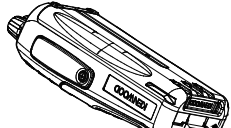
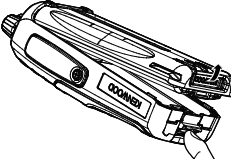
SUPPLIED ACCESSORIES

Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed in the following list before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

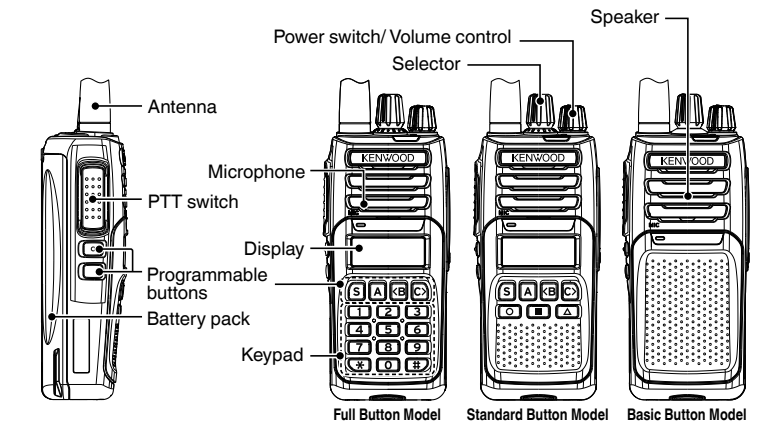
Item	Quantity
Li-ion battery pack (Full Button Model: KNB-84L) (Standard Button Model/ Basic Button Model: KNB-45L)	1
Speaker/ microphone jack cap	1
Speaker/ microphone locking bracket	1
Belt clip (KBH-10)	1
Screw (M3 x 8 mm)	2
User guide	1

Note:
♦ The speaker/ microphone jack, waterproof performance is guaranteed by securing the supplied cap. Waterproof performance will not be guaranteed by connecting an optional speaker/ microphone, etc.

INSTALLING/ REMOVING THE BATTERY PACK

- Align the battery pack with the back of the transceiver, then press the battery pack and transceiver firmly together until the release latch on the base of the transceiver locks. 
- To remove the battery pack, lift the safety catch on the base of the transceiver, then press the release latch underneath the safety catch. 
- While pressing the release latch, pull the battery pack away from the transceiver. 

BASIC OPERATION



SWITCHING POWER ON/OFF
Turn the **Power switch/ Volume control** clockwise to switch the transceiver ON. Turn the **Power switch/ Volume control** counterclockwise fully to switch the transceiver OFF.

ADJUSTING THE VOLUME
Rotate the **Power switch/ Volume control** to adjust the volume. Clockwise increases the volume and counterclockwise decreases it.

SELECTING A ZONE AND CHANNEL
Select the desired zone using the buttons programmed as **[Zone Up]** **[Zone Down]**. Each zone contains a group of channels. Select the desired channel using the **Selector** or the buttons programmed as **[Channel Up]** **[Channel Down]**. Each channel is programmed with settings for transmitting and receiving.

TRANSMITTING
1 Select the desired zone and channel.
2 Press the button programmed as **[Monitor]** or **[Squelch Off]** to check whether or not the channel is free.
• If the channel is busy, wait until it becomes free.
3 Press the **PTT switch** and speak to the microphone. Release the **PTT switch** to receive.
• For best sound quality, hold the transceiver approximately 3 ~ 4 cm (1.5 inches) from your mouth.

RECEIVING
Select the desired zone and channel. If signaling has been programmed on the selected channel, you will hear a call only if the received signal matches your transceiver settings.

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR GUIDE DE L'UTILISATEUR

Cette Guide de l'utilisateur couvre uniquement les opérations de base de votre radio. Pour utiliser ce manuel d'instruction (User Manual) en détail, reportez-vous à l'URL suivante ou code QR.
<https://manual.kenwood.com/files/B5K-0707-00.pdf>



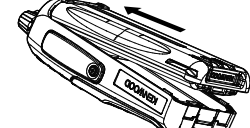
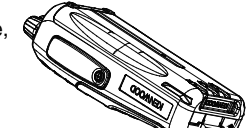
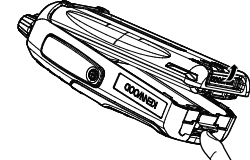
ACCESSOIRES FOURNIS

Déballiez soigneusement l'émetteur-récepteur. Prenez soin de vérifier la présence des articles ci-dessous avant de vous débarrasser du matériel d'emballage. S'il manque un des éléments ou si un élément est endommagé, remplissez immédiatement un formulaire de plainte avec le livreur.

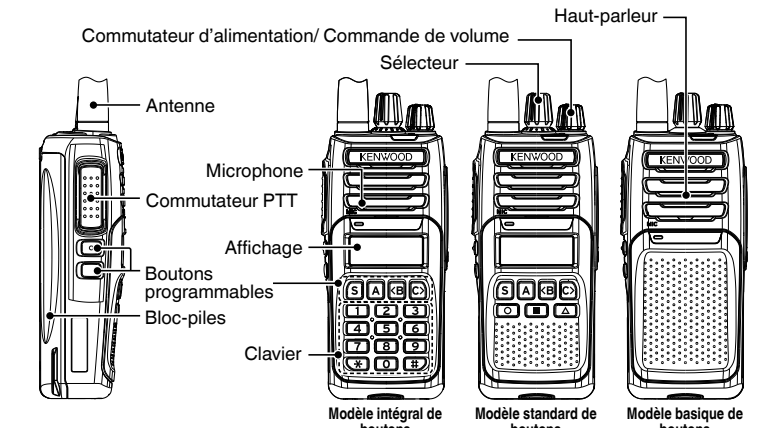
Article	Quantité
Bloc-piles au lithium-ion (Modèle intégral de boutons: KNB-84L) (Modèle standard de boutons/ Modèle basique de boutons: KNB-45L)	1
Cache des prises du microphone à haut-parleur	1
Support de verrouillage du haut-parleur/ microphone	1
Crochet de ceinture (KBH-10)	1
Vis (M3 x 8 mm)	2
Guide de l'utilisateur	1

Remarque:
♦ Pour la prise microphone/haut-parleur, la fixation du capuchon fourni garantit une étanchéité. La performance en matière d'étanchéité ne sera pas garantie en connectant un haut-parleur/microphone en option, etc.

POSE/ DÉPOSE DU BLOC PILES

- Alignez le bloc-piles avec l'arrière de l'émetteur-récepteur, ensuite, appuyez fermement sur le bloc-piles et l'émetteur-récepteur en même temps jusqu'à ce que le loquet de blocage sur la base de l'émetteur-récepteur soit verrouillé. 
- Pour enlever le bloc-piles, soulevez le cran de sécurité sur la base de l'émetteur-récepteur, ensuite, appuyez sur le loquet de blocage sous le cran de sécurité. 
- Lorsque vous appuyez sur le loquet de blocage, enlevez le bloc-piles de l'émetteur-récepteur. 

FONCTIONNEMENT DE BASE



MISE SOUS/ HORS TENSION
Tournez le **commutateur d'alimentation/ commande de volume** dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous. Tournez le **commutateur d'alimentation/ commande de volume** dans le sens anti-horaire pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

RÉGLAGE DU VOLUME
Tournez le **commutateur d'alimentation/ commande de volume** pour régler le volume. Dans le sens horaire, le volume augmente et dans le sens anti-horaire, il diminue.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL
Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide des boutons programmées en tant que **[Zone haut]** **[Zone bas]**. Chaque zone contient un groupe de canaux. Sélectionnez le canal souhaité à l'aide de **Sélecteur** ou des boutons programmés en tant que **[Canal haut]** **[Canal bas]**. Chaque canal est programmé avec des réglages de transmission et de réception.

TRANSMISSION
1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
2 Appuyez sur le bouton programmé pour la fonction **[Monitor]** ou **[Silencieux désactivé]** pour savoir si le canal est libre ou non.
• Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.
3 Appuyez sur le **commutateur PTT** et parlez au microphone. Relâchez le **commutateur PTT** pour recevoir.
• Pour une meilleure qualité du son, tenez l'émetteur-récepteur à environ 3 ~ 4 cm de votre bouche.

RÉCEPTION
Sélectionnez la zone et le canal voulus. Si la signalisation a été programmé sur le canal sélectionné, vous entendrez un appel uniquement si le signal reçu correspond aux réglages de votre émetteur-récepteur.

TRANSCPTOR GUÍA DEL USUARIO

Este Guía del Usuario sólo cubre las operaciones básicas de su radio. Para ver el manual de instrucciones de detalles de uso, consulte el siguiente URL código QR.
<https://manual.kenwood.com/files/B5K-0707-00.pdf>



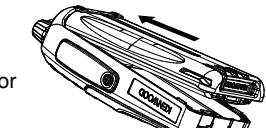
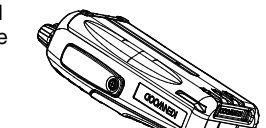
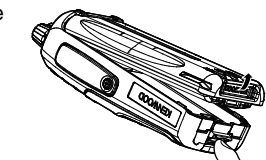
ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Desembale el tranceptor con cuidado. Le recomendamos que logre identificar los elementos que se indican a continuación antes de deshacerse del material de embalaje. Si falta o ha resultado dañado algún artículo durante el envío, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

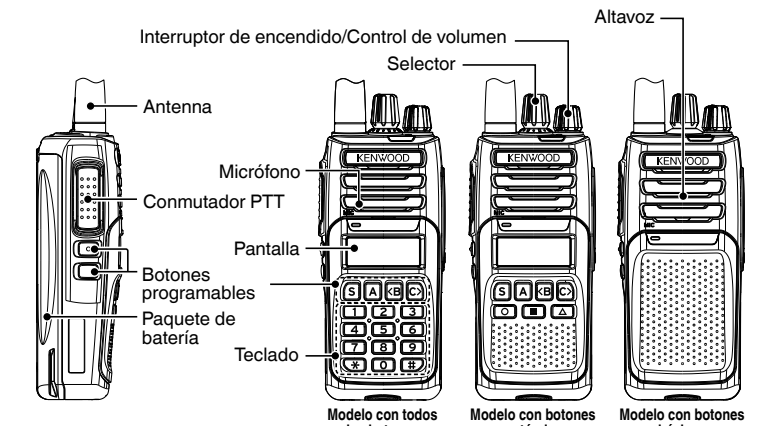
Artículo	Cantidad
Batería de iones de litio (Modelo con todos los botones: KNB-84L) (Modelo con botones estándar/ Modelo con botones básicos: KNB-45L)	1
Cubierta de jack de micrófono/ altavoz	1
Soporte del bloqueo del altavoz/ micrófono	1
Gancho para cinturón (KBH-10)	1
Tornillo (M3 x 8 mm)	2
Guía del usuario	1

Nota:
♦ Para el conector del altavoz/micrófono, el rendimiento de la impermeabilidad está garantizado mediante la fijación de la tapa suministrada. El rendimiento de la impermeabilidad no estará garantizado si conecta un altavoz/micrófono opcional, etc.

INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

- Alinee la batería con la parte posterior del tranceptor, y luego apriete la batería y el tranceptor fuertemente hasta que la pestaña de liberación situada en la parte inferior del tranceptor chasquee. 
- Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad situado en la base del tranceptor y luego presione la pestaña de liberación situada debajo de dicho cierre. 
- Mientras presiona la pestaña de liberación, separe la batería del tranceptor. 

OPERACIONES BÁSICAS



ENCENDIDO Y APAGADO
Gire el **interruptor de encendido/ control de volumen** hacia la derecha para encender el tranceptor. Gire el **interruptor de encendido/ control de volumen** hacia la izquierda para apagar el tranceptor.
AJUSTE DEL VOLUMEN
Gire el **interruptor de encendido/ control de volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha aumenta el nivel de volumen y hacia la izquierda, lo reduce.

SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL
Seleccione la zona deseada mediante los botones programados como **[Zona arriba]** **[Zona abajo]**. Cada zona contiene un grupo de canales. Seleccione el canal deseado mediante el **Selector** o los botones programados como **[Subir canal]** **[Bajar canal]**. Cada canal está programado con ajustes de transmisión y recepción.

TRANSMISIÓN
1 Seleccione la zona y el canal deseados.
2 Pulse el botón programado con la función **[Monitor]** o **[Desactivar silenciamiento]** para comprobar si el canal está libre.
• Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.
3 Presione el **conmutador PTT** y hable al micrófono. Suelte el **conmutador PTT** para recibir.
• Para obtener una calidad de sonido óptima, sujete el tranceptor a 3 ó 4 cm de la boca.

RECEPCIÓN
Seleccione la zona y el canal deseados. Si se ha programado la función de señalización en el canal seleccionado, sólo oírás las llamadas en las que la señal recibida coincide con la configuración del tranceptor.

RICETRASMETTITORE GUIDA PER L'UTENTE

Questa guida per l'utente spiega soltanto i fondamenti d'uso del ricetrasmittitore. Il manuale d'istruzioni dettagliato è scaricabile dall'indirizzo o codice QR.
<https://manual.kenwood.com/files/B5K-0707-00.pdf>



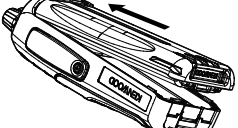
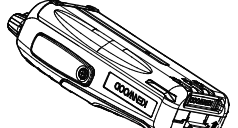
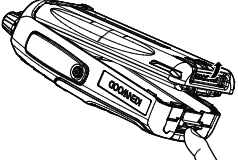
ACCESORI FORNITI

Disimballare con cura il ricetrasmittitore. Prima di eliminare il materiale d'imballaggio, si consiglia di verificare la presenza degli articoli contenuti nell'elenco seguente. In caso di parti mancanti o danneggiate, inoltrare immediatamente reclamo al corriere.

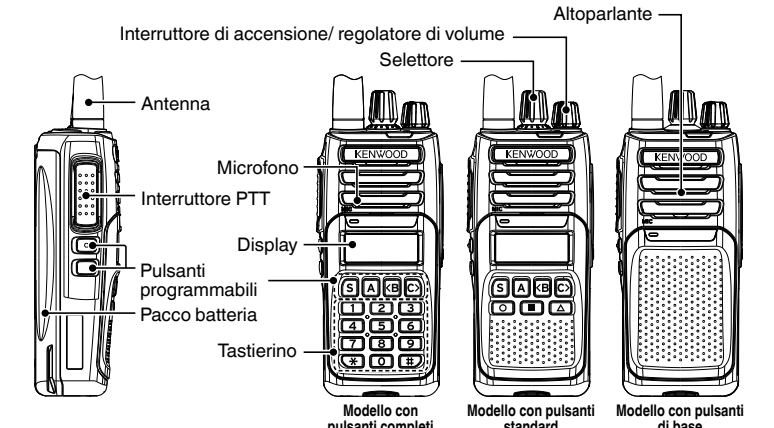
Articolo	Quantità
Pacco batteria al litio (Modello con pulsanti completi: KNB-84L) (Modello con pulsanti standard/ Modello con pulsanti di base: KNB-45L)	1
Cappuccio jack altoparlante/ microfono	1
Staffa di bloccaggio altoparlante/ microfono	1
Clip da cintura (KBH-10)	1
Vite (M3 x 8 mm)	2
Guida per l'utente	1

Nota:
♦ Per il jack altoparlante/microfono, le prestazioni di resistenza all'acqua sono garantite fissando il coperchio in dotazione. Le prestazioni di resistenza all'acqua non saranno garantite collegando un altoparlante/microfono opzionale, ecc.

INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA

- Allineare il pacco batteria con il retro del ricetrasmittitore, quindi premere il pacco batteria e il ricetrasmittitore insieme fino a quando il fermio di sgancio alla base del ricetrasmittitore si blocca. 
- Per rimuovere il pacco batteria, sollevare il fermo di sicurezza alla base del ricetrasmittitore, quindi premere il fermo di sgancio sotto il fermo di sicurezza. 
- Mentre si preme il fermo di sgancio, rimuovere, sollevandolo il pacco batteria dal ricetrasmittitore. 

FUNZIONAMENTO DI BASE



ACCENSIONE E SPEGNIMENTO
Ruotare l'**interruttore di accensione/ regolatore di volume** in senso orario per accendere il ricetrasmittitore. Ruotare l'**interruttore di accensione/ regolatore di volume** in senso antiorario per spegnere il ricetrasmittitore.

REGOLAZIONE DEL VOLUME
Ruotare l'**interruttore di accensione/ regolatore di volume** per eseguire la regolazione. Ruotandolo in senso orario si aumenta il volume e in senso antiorario lo si abbassa.

SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN DI CANALE
Selezionare la zona desiderata utilizzando i pulsanti programmati come **[Zone su]** **[Zone giù]**. Ogni zona contiene un gruppo di canali. Selezionare il canale desiderato utilizzando **Selettore** o i pulsanti programmati come **[Canale su]** **[Canale giù]**. Ogni canale è programmato con le impostazioni per la trasmissione e la ricezione.

TRASMISSIONE
1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
2 Premere il pulsante programmato come **[Controllo]** o **[Squelch disattivato]** per controllare se il canale è libero o meno.
• Se il canale è occupato, attendere fino a che si libera.
3 Premere l'**interruttore PTT** e parlare nel microfono. Rilasciare l'**interruttore PTT** per la ricezione.
• Per ottenere una migliore qualità del suono, tenere il ricetrasmittitore a circa 3 ~ 4 cm dalla bocca.

RICEZIONE
Selezionare la zona e il canale desiderati. Se sul canale selezionato è stata programmato uno specifico tipo di segnalazione, la ricezione da parte di un altro corrispondente potrà avvenire solo se le segnalazioni risulteranno compatibili ed idonee al formato utilizzato in fase di programmazione.

